

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Remove the old idler arm assembly or idler arm from vehicle.
2. Install grease fitting or fittings, if supplied. If kit contains 90° fitting, make certain that it is installed in "BRACKET END" and pointing toward opposite end (linkage end) of idler arm.
3. **OLD BRACKET RE-USED:** With seal positioned, install idler arm on vehicle frame bracket making certain that end marked "BRACKET END" is installed in frame bracket. Install flat washer (if supplied) and nut. Tighten nut to 25-35 foot pounds of torque and install cotter pin.

NEW BRACKET SUPPLIED: With seal positioned (if required), install bracket end of idler arm to frame bracket. Install washer (if supplied) and nut, torque to 25-35 foot pounds and install cotter pin. Install idler arm assembly to frame using bolts and nuts removed from old bracket. Bracket must be flush with frame before bolts are tightened.

4. With seal or seals positioned, install steering linkage on idler arm. Install and tighten nut to 25-35 foot pounds of torque. Install a cotter pin.
5. Advise car owner that if the idler arm has a lubrication fitting or fittings, it must be lubricated every 2,000 to 4,000 miles.

NOTE: There may be some visual difference between this idler arm and the old one. This difference will in no way affect the operation of the vehicle or the life of this kit.

NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the car factory. These parts are not designed for installation on vehicles where the suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

NOTE: THIS KIT MAY CONTAIN SELF TAPPING GREASE FITTING(S) FOR THREADED OR NON-THREADED HOLES.

© COPYRIGHT 1990 / ISSUED NOVEMBER, 1990 / LITHO U.S.A.

MODE DE POSAGE

1. Démonter et enlever le bras de renvoi (Idler Arm), du véhicule.
2. Poser le ou les raccords-graisseurs, s'il y en a. Si le nécessaire de pièces contient un raccord-graisseur Zerk à 90°, s'assurer de le poser au bout qui se rattache au support du châssis et le tourner vers l'autre bout (vers la timonerie).
3. **UTILISATION DU VIEUX SUPPORT:** Placer d'abord la bague d'étanchéité, raccorder le bras de renvoi au support du châssis du véhicule; vérifier si c'est bien le bout marqué "BRACKET END" du bras de renvoi, qu'on a glissé dans le support du châssis. Poser une rondelle s'il y en a une et visser l'écrou. Serrer à 25-35 lb/pi. de torsion et insérer une goupille.

POSAGE D'UN SUPPORT NEUF: Placer d'abord la bague d'étanchéité s'il y en a une raccorder le bout du bras de renvoi du support du châssis. S'assurer d'avoir raccordé le bon bout du bras de renvoi au support. Poser une rondelle s'il y en a une et visser l'écrou. Serrer à 25-35 lb/pi. de torsion et insérer une goupille. Utiliser les boulons et écrous d'origine pour boulonner le bras de renvoi complet au châssis. Mettre le support bien à fleur de châssis avant de serrer les boulons.

4. Placer la ou les bagues d'étanchéité, raccorder la timonerie de direction au bras de renvoi. Visser l'écrou et serrer à 25-35 lb/pi. de torsion. Insérer une goupille.
5. Si le bras de renvoi est pourvu de raccord-graisseur Zerk, conseiller au propriétaire de la voiture de le faire graisser à tous les 2,000 ou 4,000 milles.

NOTE: Il se peut que ce bras de renvoi n'ait pas tout à fait la même apparence que celui qui fut enlevé du véhicule. Cette différence n'empêchera pas le bon fonctionnement du véhicule ni le bon rendement de cet ensemble de pièces.

NOTE: Les pièces de ce kit sont fabriquées en fonction du remplacement des pièces d'origine usées ou hors d'état de service, des véhicules tels qu'ils sont produits par les fabricants d'automobiles. Ces pièces ne sont pas destinées aux véhicules dont la suspension et/ou la conduite a été modifiée en vue des courses automobiles ou pour tout autre motif.

NOTA: CE JEU PEUT CONTENIR DES GRAISSEURS AUTOTARAUDEURS S'ADAPTANT A DES TROUS FILETES OU NON FILETES.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Remove the old idler arm assembly or idler arm from vehicle.
2. Install grease fitting or fittings, if supplied. If kit contains 90° fitting, make certain that it is installed in "BRACKET END" and pointing toward opposite end (linkage end) of idler arm.
3. **OLD BRACKET RE-USED:** With seal positioned, install idler arm on vehicle frame bracket making certain that end marked "BRACKET END" is installed in frame bracket. Install flat washer (if supplied) and nut. Tighten nut to 25-35 foot pounds of torque and install cotter pin.
NEW BRACKET SUPPLIED: With seal positioned (if required), install bracket end of idler arm to frame bracket. Install washer (if supplied) and nut, torque to 25-35 foot pounds and install cotter pin. Install idler arm assembly to frame using bolts and nuts removed from old bracket. Bracket must be flush with frame before bolts are tightened.
4. With seal or seals positioned, install steering linkage on idler arm. Install and tighten nut to 25-35 foot pounds of torque. Install a cotter pin.
5. Advise car owner that if the idler arm has a lubrication fitting or fittings, it must be lubricated every 2,000 to 4,000 miles.
NOTE: There may be some visual difference between this idler arm and the old one. This difference will in no way affect the operation of the vehicle or the life of this kit.

NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the car factory. These parts are not designed for installation on vehicles where the suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

NOTE: THIS KIT MAY CONTAIN SELF TAPPING GREASE FITTING(S) FOR THREADED OR NON-THREADED HOLES.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

1. Sacar del vehículo el conjunto viejo del brazo intermedio o brazo intermedio.
2. Instalar la o las graseras, si se suministran. Si el conjunto de partes contiene una grasera a 90°, cerciorarse que ésta quede instalada en "EXTREMO DEL SOPORTE" y apuntando hacia el extremo opuesto (extremo de varillaje) del brazo intermedio.
3. **VOLVER A USAR EL VIEJO SOPORTE:** Con el sello en posición, instalar el brazo intermedio en el soporte del bastidor del vehículo teniendo cuidado de que el extremo marcado "BRACKET END" está instalado en el soporte del bastidor. Instalar la arandela chata (si se suministra) y tuerca. Apretar la tuerca a 25-35 pie-libras de torsión e instalar el pasador.
NUEVO SOPORTE QUE SE SUMINISTRA: Con el sello en posición, instalar el extremo del soporte del brazo intermedio en el soporte del bastidor. Instalar la arandela (si se suministra) y la tuerca, torsionar a 25-35 pie-libras e instalar el pasador. Instalar el conjunto del brazo intermedio en el bastidor usando pernos y tuercas que se han sacado del viejo soporte. El soporte debe de quedar parejo con el bastidor antes de apretar los pernos.
4. Con el sello o sellos en posición, instalar el varillaje de dirección en el brazo intermedio. Instalar y apretar la tuerca a 25-35 pie-libras de torsión. Instalar el pasador.
5. Informar al propietario del coche que si el brazo intermedio tiene grasera o graseras, que debe de lubricarse cada 2,000 a 4,000 millas.

NOTA: Pueda ser que hubiere alguna diferencia visual entre este brazo intermedio y el viejo. Esta diferencia no afectará de ninguna manera la operación del vehículo ni la vida de las partes de este juego.

NOTA: Las partes en este juego están destinadas para reemplazar las partes gastadas o que no funcione del equipo original en el vehículo tal como ha sido fabricada en la fábrica de carros. Estas partes no están destinadas para ser instaladas en vehículos en los cuales los sistemas de suspensión y/o dirección hayan sido modificados para carreras de autos, competencia, o para cualquier otro objeto.

NOTA: ESTE EQUIPO PUEDE CONTENER ACCESORIOS DE ENGRASAMIENTO AUTOMATICO PARA AGUJEROS DE ROSCA Y SIN ROSCA.